

[Texte]

• 1905

**Ms McDonald:** Have there been instances in which you have said "no" to somebody?

**Ms Forrester:** Yes.

**Ms McDonald:** And the person was not appointed?

**Ms Forrester:** Right.

**Ms McDonald:** I am pleased to see that there has been some change in this respect.

**Ms Forrester:** I am thrilled.

**Ms McDonald:** I would like to get on to perhaps a little bit more of a general philosophical question about how you approach funding questions within the structure of your own council and the different sections. How do you decide how much money the visual arts will get relative to other categories, for example? How are those basic allocations made?

**Ms Forrester:** The demand in each section sets the amount—do you not think, Peter? Am I right in saying that?

**Mr. Roberts:** The demand is heavy in all sections.

**M. Lefebvre:** Très souvent, quand j'ai à expliquer ce qu'est le Conseil des arts, j'en parle comme d'autant de petits conseils des arts qu'il y a de disciplines dans les arts. Je remonte à la source du Conseil des arts, en 1957, alors qu'il y avait très peu d'organisations professionnelles. À ce moment-là, le système s'est mis en place. Par la suite, parce que la discipline artistique se développait parallèlement aux subventions qu'elle recevait du Conseil des arts, on a voulu avoir des comités consultatifs. Ces comités consultatifs font appel à des artistes de la discipline concernée qui identifient les besoins de la discipline et le Conseil réagit en créant de nouveaux programmes pour subventionner ces besoins. Toute l'évolution du Conseil des arts est exactement cela. À partir de 1972, des troupes de théâtre se sont fondées, se sont créées à droite et à gauche, et le comité consultatif du théâtre a demandé de plus en plus d'argent pour cela. Si j'explique cela, c'est que nous avons parlé tout à l'heure des arts médiatiques. C'est une nouvelle forme d'art qui, petit à petit, va identifier ses besoins, et son budget va grossir.

C'est parfois un peu décourageant parce que le Conseil des arts n'a pas tout l'argent nécessaire pour ces nouveaux besoins et il doit freiner l'évolution culturelle de certaines formes d'arts qui ont besoin de plus d'argent immédiatement, justement parce que c'est plus nouveau. C'est plus nouveau, mais il n'y a pas un très grand nombre d'artistes.

**Ms McDonald:** There is a question about how you allocate the money between a number of different disciplines, all of which are making claims and all of

[Traduction]

**Mme McDonald:** Vous êtes-vous vus parfois forcés de dire «non» à quelqu'un?

**Mme Forrester:** Oui.

**Mme McDonald:** Et la personne en question n'a pas été nommée?

**Mme Forrester:** C'est exact.

**Mme McDonald:** Je suis heureuse de constater que les choses ont changé.

**Mme Forrester:** J'en suis ravie.

**Mme McDonald:** J'aimerais aborder maintenant une question d'ordre plus général et plus philosophique, à savoir comment vous envisagez, au sein de votre propre conseil, les questions de financement et la répartition des fonds entre les différents secteurs. Par exemple, comment décidez-vous quelle proportion de fonds sera donnée aux arts visuels? Quels critères adoptez-vous pour la répartition de ces fonds?

**Mme Forrester:** Pour chaque secteur, c'est la demande qui en décide, n'est-ce pas, Peter? Est-ce que j'ai raison de dire cela?

**M. Roberts:** Dans tous les secteurs, la demande est considérable.

**Mr. Lefebvre:** When I am asked questions about the Canada Council, I often explain that there is not one, but several smaller councils, as many as there are sections in the arts. Back in 1957, when the Canada Council was founded, there were very few professional organizations. This was when the Canada Council was being created. Later on, the disciplines developed with the grants that they were receiving from the Canada Council and advisory committees became a necessity. The advisory committees have as members artists who determine what the needs of their arts are and the Canada Council sets up new programs to finance those needs. This is exactly how the Canada Council evolved. From 1972 onwards, theatre groups were founded here and there, and the advisory committee for the theatre needed more and more money. I explain this because we were talking earlier of the media arts, a new form of art whose needs are going to emerge gradually and whose budget is going to increase.

It is sometimes a little depressing because the Canada Council does not have the funds for those new needs and has to curtail the cultural evolution of certain forms of arts who are in need of more money right now, precisely because they are the avant-garde. It is a new form of art, but there are not a great many artists.

**Mme McDonald:** Comment alors répartissez-vous les fonds entre plusieurs disciplines différentes qui toutes sont importantes et toutes ont besoin d'argent?